



## 1. Antolakuntza eta jarduera

Lehiaren Euskal Agintzaritza Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioko erakunde autonomoa da, Ogasun eta Finantza Sailari atxikita dago, eta otsailaren 2ko 1/2012 Legeak sortu zuen. Benetan funtzionatzen 212ko uztailaren 17an hasi zen, 2012ko uztailaren 17ko 139/2012 Dekretuak onetsiz.

Oinarritzko helburua merkatuko lehia askearen eta garrantzitsuen baldintzak sustatu, bermatu eta hobetzea da, Euskal Autonomia Erkidegoan egiten diren jarduera ekonomikoek dagokienez.

Diru-sarreraren iturri nagusia EAeko Administrazio Orokorrek emandako transferentziak dira.

Agintaritza-organoak lehendakaria, Lehiaren Euskal Kontseilua, Ikerketa Zuzendaritza eta Idazkaritza Nagusia dira.

Erakunde autonomoaren kontabilitatearen kudeaketa Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egiten du, Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen 12.1 artikulua aplikatuz.

Langileen batez besteko kopurua 12 pertsonakoa izan da 2013an.

## 2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2013ko ekitaldiko urteko kontuak Euskal Autonomia Erkidegoaren Kontabilitate Publikoko Planean ezartzen diren arauak jarraituz aurkezten dira. Plan hori Ekonomia eta Ogasuneko sailburuaren 2012ko ekainaren 25eko Aginduren bidez onartu zen.

Aipatutako kontuak, hain zuzen ere, balantzea, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-erria eta diru-fluxuen egoera-erria, osatzen dituzten dokumentuetan biltzen diren zenbakiak eurotan adierazita daude.

Urteko kontu horiek, hainbat aldagairekin konparazioak egite aldera (balantzeko partida bakoitza, ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua, ondare garbiaren aldaketaren egoera-erria eta diru-fluxuen egoera-erria), 2013ko ekitaldiko zenbakiez gain, aurreko ekitaldiari dagozkion zenbakiak ere aurkezten dituzte.

## 1. Organización y actividad

*La Autoridad Vasca de la Competencia es un organismo autónomo administrativo de la Comunidad Autónoma de Euskadi, adscrito al Departamento de Hacienda y Finanzas y creado por la Ley 1/2012, de 2 de febrero. Su puesta en funcionamiento efectiva se produce el 17 de julio de 2012, con la aprobación del Decreto 139/2012, de 17 de julio de 2012.*

*Su fin es promover, garantizar y mejorar las condiciones de libre competencia y transparencia en el mercado, respecto de las actividades económicas que se ejerzan en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Euskadi.*

*La principal fuente de ingresos son las transferencias recibidas de la Administración General de la CAE.*

*Los órganos de gobierno son el presidente o presidenta, el Consejo Vasco de la Competencia, la Dirección de Investigación y la Secretaría General.*

*La gestión de la contabilidad del organismo autónomo se lleva a cabo por la Oficina de Control Económico, en aplicación del artículo 12.1. de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

*El número medio de empleados durante 2013 ha sido de 12.*

## 2. Bases de presentación de las cuentas

*Las cuentas anuales del ejercicio 2013 se presentan de acuerdo con las normas establecidas en el Plan de Contabilidad Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Orden de 25 de junio de 2012, del Consejero de Economía y Hacienda.*

*Las cifras contenidas en los documentos que componen las citadas cuentas, el balance, la cuenta del resultado económico patrimonial, el estado de cambios en el patrimonio neto y el estado de flujos de efectivo, están expresadas en euros.*

*Dichas cuentas anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto y del estado de flujos de efectivo, además de las cifras del ejercicio 2013, las correspondientes al ejercicio anterior.*



### 3. Aintzatespen- eta balioespen-arauak

Honako kontabilitate-irizpide hauek aplikatu dira:

- a) Ibilgetu materiala: Ibilgetu materialaren eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira, eta linealki amortizatzen dira ondasunen balio-bizitzaren arabera.
- b) Diru-sarrerak eta gastuak: Diru-sarrerak eta gastuak sortzen diren ekitaldian aitortzen dira kontabilitatean, eta ez kobratzen edo ordaintzen direnean.
- c) Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak: Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak diru-sarrera gisa erregistratzen dira, jasotzeko eskubidea sortzen den ekitaldian.

### 3. Normas de reconocimiento y valoración

Se han aplicado los siguientes criterios contables:

- a) *Inmovilizado material: Las adquisiciones de inmovilizado material se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan linealmente en función de la vida útil de los bienes.*
- b) *Ingresos y gastos: Los ingresos y los gastos se reconocen contablemente en el ejercicio en que se devengan y no cuando se produce su cobro o pago.*
- c) *Transferencias y subvenciones recibidas: Las transferencias y subvenciones recibidas se registran como ingresos en el ejercicio en que surge el derecho a su percepción.*



**4. Ibilgetu materiala**

Epigrafe honetako partidan ondorengo mugimenduak izan dira:

**4. Inmovilizado material**

Los movimientos de la partida incluida en este epígrafe han sido los siguientes:

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros	
	Eraikuntzak Construcciones	GUZTIRA TOTAL
<b>KOSTUA COSTE</b>		
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	248.845	248.845
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	248.845	248.845
<b>AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN</b>		
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	2.017	2.017
Zuzkidurak Dotaciones	4.840	4.840
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	6.856	6.856
<b>KONTABILITATE BALIO GARBIA VALOR NETO CONTABLE</b>		
2013ko urtarrilaren 1eko saldoa Saldo al 1 de enero de 2013	246.829	246.829
2013ko abenduaren 31ko saldoa Saldo al 31 de diciembre de 2013	241.989	241.989

Ibilgetu materialen eskuratzeak erositako prezioan kontabilizatzen dira eta honako ehunekoei jarraiki amortizatzen dira:

Eraikuntzak %1,94

Las adquisiciones de inmovilizaciones materiales se contabilizan al precio de adquisición y se amortizan en función de los siguientes porcentajes:

Construcciones 1,94%



**5. Aktibo finantzarioak**

**5. Activos financieros**

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros
	Epe laburreko aktibo finantzarioak Activos financieros a c/p
<b>Taldeko erakundeetan egindako inbertsioak</b> <i>Inversiones en entidades del grupo</i>	<b>298.909</b>
EAEko Administrazio Orokorrarekiko kredituak <i>Créditos con la Administración General de la CAE</i>	298.909
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>298.909</b>

“Administrazio Orokorrarekiko kredituak” kontuak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrarekin duen saldo zorduna jasotzen du. Izan ere, Lehiaren Euskal Agintzaritza erakunde autonomoaren ordainketak eta kobrantzak, Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusiaren bitartez egiten dira.

La cuenta “Créditos con la Administración General” recoge el saldo deudor con la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi como consecuencia de que la mayor parte de las operaciones de tesorería, pagos y cobros, de la Autoridad Vasca de la Competencia se realizan a través de la Tesorería General del País Vasco.

**6. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrera eta gastu batzuk**

**6. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos**

Jasotako transferentziak eta diru-laguntzak.

Transferencias y subvenciones recibidas.

Lehiaren Euskal Agintzaritza erakunde autonomoak, 2012ko ekitaldian, EAEko Administrazio Orokorraen honako transferentzia hau jaso du bere aurrekontua finantzatzeko:

El organismo autónomo Autoridad Vasca de la Competencia ha recibido en el ejercicio 2013 la siguiente transferencia de la Administración General de la CAE para la financiación de su presupuesto:

KONTZEPTUA CONCEPTO	Eurotan En euros
	2013/12/31ko saldoak SalDOS a 31/12/2013
Transferentzia arruntak <i>Transferencias corrientes</i>	1.092.659
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.092.659</b>



**7. Aurrekontuz kanpoko eragiketak**

**7. Operaciones no presupuestarias**

Honako hauek izan dira pasibo korrienteko "Ordaindu beharreko beste kontu batzuk" eta "Administrazio publikoak" epigrafeetako mugimenduak:

Los movimientos de los epígrafes "Otras cuentas a pagar" y "Administraciones públicas" del pasivo corriente han sido los siguientes:

**AURREKONTUZ KANPOKO HARTZEKODUNAK  
 ACREEDORES NO PRESUPUESTARIOS**

Eurotan  
 En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2013/01/01eko saldoak Saldos a 01/01/2013	Aldiko aldea Variación en el periodo	2013/12/31ko saldoak Saldos a 31/12/2013
<b>Hainbat hartzekodun</b> <b>Otros acreedores</b>	<b>63</b>	<b>54</b>	<b>117</b>
<b>Ogasun Publikoa, hainbat kontzepturengatik hartzekodun</b> <b>Hacienda Pública, acreedora por diversos conceptos</b>	<b>41.004</b>	<b>(2.825)</b>	<b>38.179</b>
Egindado atxikipenengatik Por retenciones practicadas	41.004	(2.825)	38.179
<b>Gizarte aurreikuspeneko erakundeak, hartzekodunak</b> <b>Organismos de previsión social, acreedores</b>	<b>30.641</b>	<b>937</b>	<b>31.577</b>
Gizarte Segurantzza Seguridad Social	30.344	920	31.264
Mutualidades Mutualitateak	297	17	314
<b>GUZTIRA</b> <b>TOTAL</b>	<b>71.707</b>	<b>(1.834)</b>	<b>69.873</b>



## 8. Aurrekontuari buruzko informazioa

Aurrekontuari buruzko informazioa Aurrekontuen Likidazioan dago zehaztuta.

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko zordunen saldoa:

## 8. Información presupuestaria

La información presupuestaria se encuentra detallada en la Liquidación de los Presupuestos.

La composición del saldo de deudores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

### AITORTUTAKO ESKUBIDEENGATIKO ZORDUNAK DEUDORES POR DERECHOS RECONOCIDOS

Eurotan  
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013	2012eko ekitaldia Ejercicio 2012
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	89.001	0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>89.001</b>	<b>0</b>

Jarraian zehaztu da gestio-eragiketengatiko hartzekodunen saldoa:

La composición del saldo de acreedores por operaciones de gestión se detalla a continuación:

### AITORTUTAKO OBLIGAZIOENGATIKO HARTZEKODUNAK ACREEDORES POR OBLIGACIONES RECONOCIDAS

Eurotan  
En euros

KONTZEPTUA CONCEPTO	2013 ekitaldia Ejercicio 2013	2012eko ekitaldia Ejercicio 2012
Uneko ekitaldia Ejercicio corriente	68.537	173.792
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>68.537</b>	<b>173.792</b>

Honako hau da aurreko ekitaldiko aitortutako obligazioengatiko hartzekodunen eboluzioa ekitaldian zehar, eta abenduaren 31ko egoera, sorrera-urtea kontuan izanik:

La evolución durante el ejercicio de los acreedores por obligaciones reconocidas del ejercicio anterior y su situación a 31 de diciembre, en función de su año de origen, es la siguiente:

Eurotan  
En euros

Aurrekontua Presupuesto	Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-01-01ean Obligaciones pendientes de pago al 01-01-2013	Ekitaldian izandako ordainketak Pagos durante el ejercicio	Ordaintzeko dauden obligazioak 2013-12-31n Obligaciones pendientes de pago al 31-12-2013
2012	173.792	173.792	--
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>173.792</b>	<b>173.792</b>	<b>--</b>



**9. Finantza-, ondare- eta aurrekontu-adierazleak**

a) Likidezia orokorra: Bertan islatzen da aktibo korrientea osatzen duten ondare-elementu guztiek zein neurritan estaltzen duten pasibo korrientea.

$$\text{Likidezia orokorra} = \frac{\text{Aktibo korrientea}}{\text{Pasibo korrientea}} = \frac{388.319}{138.410} = \mathbf{281\%}$$

b) Zorpetzea: Adierazten du pasibo galdagarri osoaren proportzioa (korrientea eta ez-korrientea), ondare garbia gehi pasibo osoarekiko.

$$\text{Zorpetzea} = \frac{\text{Pasibo korrientea} + \text{Pasibo ez-korrientea}}{\text{Ondare garbia eta pasiboa guztira}} = \frac{138.410}{630.308} = \mathbf{22,0\%}$$

c) Gastuen aurrekontuaren gauzatzea: Aurrekontu-obligazioak aintzatestea eragin duen ekitaldian onetsitako kredituen proportzioa islatzen du.

$$\text{Gastuen aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako obligazioak}}{\text{Kredituak guztira}} = \frac{1.079.864}{1.092.659} = \mathbf{98,8\%}$$

d) Ordaintzeko batez besteko aldia: Faktura bat jaso eta ordaintzen den daten arteko batez besteko denbora islatzen du. Funtzionamendu-gastuen eta inbertsioen faktura-ordainketekin kalkulatzen da.

Ordaintzeko batez besteko aldia 35 egunekoa izan da 2013an.

**9. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios**

a) Liquidez general: Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente.

b) Endeudamiento: Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total.

c) Ejecución del presupuesto de gastos: Refleja la proporción de los créditos aprobados en el ejercicio que ha dado lugar al reconocimiento de obligaciones presupuestarias.

d) Periodo medio de pago: Refleja el tiempo medio entre la fecha de recepción de una factura y la fecha de su pago. Se obtiene con los pagos de facturas de gastos de funcionamiento e inversiones.

El periodo medio de pago de 2013 asciende a 35 días.

e) Diru-sarreraren aurrekontuaren gauzatzea: Behin betiko diru-sarreraren aurrekontuak aintzatetsitako eskubideengan duen proportzioa islatzen du.

$$\text{Sarreraren aurrekontuaren gauzatzea} = \frac{\text{Aitortutako eskubideak}}{\text{Behin betiko sarreraren aurrekontua}} = \frac{1.227.123}{1.092.659} = \mathbf{112,3\%}$$



**10. Ondarearen emaitza ekonomikoaren eta aurrekontu emaitzaren arteko berdinkatzea**

**10. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario**

Eurotan  
 En euros

<b>2013 ekitaldiko emaitza garbia (aurrezkia)</b> <b>Resultado neto del ejercicio 2013 (ahorro)</b>	<b>141.990</b>
<b>GEHI: Ondarearen emaitza ekonomikoan jasotzen ez diren aurrekontuko sarrerak</b> <b>MAS: Ingresos presupuestarios que no forman parte del resultado económico-patrimonial</b>	<b>429</b>
Pertsonalari emandako kredituen amortizazioa <i>Amortización de créditos al personal</i>	429
<b>GEHI: Aurrekontu emaitzean jasotzen ez diren gastuak</b> <b>MAS: Gastos no incluidos en el resultado presupuestario</b>	<b>4.840</b>
Ibilgetuaren amortizazioetarako zuzkidurak <i>Dotaciones para amortizaciones de inmovilizado</i>	4.840
<b>2013 ekitaldiko aurrekontu emaitza</b> <b>Resultado presupuestario del ejercicio 2013</b>	<b>147.259</b>